



**Te Kāhui
Tātari Ture**
Criminal Cases
Review Commission

Manatu nakai e koe kua hepe e fifiliaga he fakafiliaga poke fakahala kua moua e koe?



**Te Kāhui
Tātari Ture**
Criminal Cases
Review Commission

Maeke ia mautolu ke
hakahaka ke he haau a
fakafiliaga mo e maeke
ke fakaholo atu e haau
a fifiliaga he fakafiliaga
poke fakahala ke he
fale fakafili kaeke kua
mailoga e mautolu kua
fai kakano kua maeke
ke liu ke fakaholo
atu ai.

Ko mautolu ko

Ko Te Kāhui Tātari Ture (Criminal Cases Review Commission) ko e matakau tū tokotaha ne toka kehe mai he Faahi Gahua Leoleo, Ko e Faahi Gahua Fakafili, ko e Fale Fakafili mo e tau Faahi Gahua Fakahako Mahani.

Maeke ia mautolu ke hakahaka ke he haau a fakafiliaga mo e maeke ke fakaholo atu e haau a fifiliaga he fakafiliaga poke fakahala ke he fale fakafili kaeke kua mailoga e mautolu kua fai kakano kua maeke ke liu ke fakaholo atu ai.

Kumikumi fakalaulahi atu foki

Kaeke kua manako ia koe ke iloa
fakalaulahi e tau mena haggao kia mautolu,
fakamolemole ti matutaki mai kia mautolu:



0800 33 77 88

(Aho Gofua - Aho Falaile
matahola 9 he magaahe pogipogi -
matahola 5 he magaahe afiafi)



ccrc.nz



info@ccrc.nz



**Te Kāhui Tātari Ture,
PO Box 9168,
Hamilton 3240**

mo e kua fiafia lahi a mautolu ke tali atu e
haau a tau hūhū.

Gahua fēfē e mena nei?

Taute e tohi ole

Kaeke kua manatu a koe kua hepe e fifiliaga he fakafiliaga haau poke fakahala, maeke ia koe ke fakafano mai taha tohi ole ke liu ke hakahahaka ke he haau a fakafiliaga.

Ko e tohi ole nei hāhā ke he ha mautolu a laupepa i luga he kupega hila ne kua lata ia koe ke fakapuke. Kaেকে kua nakai maeke ia koe ke hū atu ki loto he laupepa i luga he kupega hila nei maeke ia koe ke hūhū kia mautolu ke fakahū atu e laupepa nei ka vilo atu ke he 0800 33 77 88.

Maeke ia mautolu ke lagomatai a koe ke fakapuke e tohi ole, pihia kaeke kua manako ia koe ke he taha tagata fakaliliu kupu. Neke manako ia koe ke ole ke he taha he magafaoa poke whānau poke kapitiga ke lagomatai a koe.

Maeke ia koe ke fakapuke e tohi ole nei ke he laupepa i luga he kupega hila poke fakapuke ni e laupepa aki e matalima tohi.

Nakai hataki atu ke fakaaoga e loea, kae liga aoga kia koe kaeke kua moua e koe e loea ke lagomatai a koe ke lata mo e tau kakano ke tuku ki loto he haau a tohi ole.

Kua hāhā ia koe e tonuhia foki ke he tau lagomatai moua noa ma e loea. Tutala ke he Community Law Centre ne tata atu kia koe poke hūhū ke he taha he magafaoa poke whānau poke kapitiga ke taute e mena ia ke lata mo koe.

 communitylaw.org.nz

Fakapuke haau a tohi ole mo e tali oti e tau hūhū, fakamooli mo e fakafano mai kia mautolu he meli hila poke fakahū he meli.



Ko e mena ka taute e mautolu ka oti e vala nei

To totou he ha mautolu a tau pulotu haau a tohi ole mo e to onoono atu ki ai ko e ha ne manatu e koe kua hepe e haau a fifiliaga ke he fakafiliaga poke fakahala.

Ko e taha manatu mahuiga ka onoono e Komisina ki ai kua fakaaoga oti nakai e haau a tau tonuhia ke ole ke liu ke kitekite ki ai. Maeke ia mautolu ke hakahaka ke he haau a fakafiliaga mo e maeke ke fakaholo atu e haau a fifiliaga he fakafiliaga poke fakahala ke he fale fakafili kaeke kua mailoga e mautolu kua fai kakano kua maeke ke liu ke fakaholo atu ai.

Nakai eke a mautolu mo e haau a tau loea.

Ke maeke ia mautolu ke fakaholo haau a fakafiliaga ke he fale fakafili ke liu ke onoono ki ai, kua lata ia mautolu ke onoono fakamua ke he tau koloa oti mo e fifili ai kua maeke nakai ke fakaholo ai ha ko e tau kakano kua fakakite.

Fiha e totogi he mena nei?

Nakai fai totogi ke tuku ai e tau tohi ole kia mautolu ke maeke ke liu onoono ke he haau a fakafiliaga. Kaেকে kua manako ia koe ke fakaaoga e taha loea ke lagomatai a koe ke lata mo e tau kakano he haau a tohi ole, liga maeke ia koe e tohi ole atu ke lata mo e tau lagomatai fakaloea.

Fiha e loa he hakahakaaga nei?

Kehekehe e tau tohi ole takitaha ti kua nakai maeke ia mautolu ke talahau ko e fiha e leva ke hakahaka mo e/poke kikite atu ke he haau a tohi ole. Ke he fakaholoaga nei to tumau a mautolu ke fakailoa atu kia koe ke tau mena tutupu.

Kaeke kua monuina e haau a tohi ole, to fakaholo atu haau a fakafiliaga ke he fale fakafili. To fai hatakiaga atu kia koe ke lata mo e fakaholoaga nei mai he taha loea.